山海经系列

# 山海经

## 怪鸟

中华经典名著珍藏本

河[illegible]林数字出版[illegible]司 编著

形状像猫头鹰，却长着人脸和一只脚；形状像鸭子，却拖着老鼠一样的尾巴；
形状像蛇，却长着四只翅膀、六只眼睛和三只脚；形状像刺猬，叫声却像小猪……

**带领您和孩子走进山海经，体验蛮荒世界的极致想象，**
**认识原始初民的世间百态**

中国纺织出版社

## 山海经系列

# 山海经

怪鱼　怪鸟　怪兽　怪人　怪神

95幅手绘彩图精美生动、95条原文译文原汁原味、95处精彩注释准确详尽

**精妙、怪诞、生动、神奇**
**让想象灵动飞翔！**

上架建议：青少年读物
ISBN 978-7-5064-9102-0
9 787506 491020 >
定价：29.80元

策划编辑：杜　慧
责任编辑：曲小月
插　　图：李明迁、尹戈、梁文辉
封面设计：魔弹文化

# 内容提要

《山海经》是中华民族最古老的奇书之一，是我们了解古代文化、学习国学知识必备的一部百科全书。《山海经怪鸟》为山海经系列丛书中的一本，通过原文、注释、译文、绘图的形式向我们展示了 19 种怪鸟。如：形状像猫头鹰，却长着人脸和一只脚；形状像鸭子，却拖着老鼠一样的尾巴；形状像蛇，却长着四只翅膀、六只眼睛和三只脚；形状像刺猬，叫声却像小猪……

本书对广大青少年具有极大的吸引力，并能在潜移默化间让他们不拘约束，思维驰骋，对他们学习和补充课外知识大有裨益。真心希望此套书可以带给广大读者美好的体验！


## 图书在版编目（CIP）数据

山海经怪鸟 / 河北冠林数字出版有限公司编著．—北京：中国纺织出版社，2013.1

（山海经系列）

ISBN 978-7-5064-9102-0

Ⅰ.①山…　Ⅱ.①河…　Ⅲ.①历史地理－中国－古代－青年读物 ②历史地理－中国－古代－少年读物 ③《山海经》－青年读物④《山海经》－少年读物　Ⅳ.①K928.631-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2012）第 206007 号

策划编辑：杜　慧　　责任编辑：曲小月　　责任印制：储志伟

中国纺织出版社出版发行

地址：北京东直门南大街 6 号　　邮政编码：100027

邮购电话：010—64168110　传真：010—64168231

http://www.c-textilep.com

E-mail: faxing @ c-textilep.com

北京画中画印刷有限公司印刷　　各地新华书店经销

2013 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

开本：889×1194　1/16　印张：2.5

字数：19 千字　定价：29.80 元



凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社图书营销中心调换

# 索引


NO.01 灌　灌 ( guàn guàn ) /02
NO.02 鸈 ( zhū ) /04
NO.03 颙 ( yú ) /06
NO.04 蛸　渠 ( tóng qú ) /09
NO.05 赤　鷩 ( chì bì ) /10
NO.06 鴖 ( mín ) /12
NO.07 肥　遗 ( féi yí ) /15
NO.08 橐　蜚 ( tuó féi ) /16
NO.09 栎 ( lì ) /19
NO.10 数　斯 ( shǔ sī ) /20
NO.11 钦　原 ( qīn yuán ) /22
NO.12 胜　遇 ( shèng yù ) /24
NO.13 毕　方 ( bì fāng ) /26
NO.14 竦　斯 ( sǒng sī ) /28
NO.15 鸳　鹛 ( pán mào ) /30
NO.16 嚣 ( xiāo ) /32
NO.17 酸　与 ( suān yǔ ) /34
NO.18 黄　鸟 ( huáng niǎo ) /36
NO.19 絜　钩 ( xié gōu ) /38

# 索引


NO.01 灌　灌 ( guàn guàn ) /02
NO.02 鴸 ( zhū ) /04
NO.03 颙 ( yú ) /06
NO.04 蜪　渠 ( tóng qú ) /09
NO.05 赤　鷩 ( chì bì ) /10
NO.06 鴖 ( mín ) /12
NO.07 肥　遗 ( féi yí ) /15
NO.08 橐　𩇯 ( tuó féi ) /16
NO.09 栎 ( lì ) /19
NO.10 数　斯 ( shǔ sī ) /20
NO.11 钦　原 ( qīn yuán ) /22
NO.12 胜　遇 ( shèng yù ) /24
NO.13 毕　方 ( bì fāng ) /26
NO.14 竦　斯 ( sǒng sī ) /28
NO.15 鵹　鶠 ( pán mào ) /30
NO.16 嚣 ( xiāo ) /32
NO.17 酸　与 ( suān yǔ ) /34
NO.18 黄　鸟 ( huáng niǎo ) /36
NO.19 絜　钩 ( xié gōu ) /38

山海经系列

中华经典名著珍藏本

# 山海经怪鸟

河北冠林数字出版有限公司　编著

中国纺织出版社

# NO.01 灌　灌（guàn guàn）

【出自：南山经】

**又东三百里，曰青丘之山，其阳多玉，其阴多青雘[1]。有兽焉，其状如狐而九尾，有音如婴儿，能食人；食者不蛊[2]。有鸟焉，其状如鸠[3]，其音若呵[4]，名曰灌灌[5]，佩之不惑。**

【注释】

①青雘（huò）：青色的善丹，古人认为可以做很好的颜料。
②蛊（gǔ）：诱惑，迷乱。
③鸠（jiū）：雉鸡、野鸡。
④呵（hē）：呵斥，斥骂。
⑤灌灌（guàn）：是一种鸟的名字。

【译文】

（基山）再往东三百里，有座青丘山，这座山的南边盛产玉石，北边盛产青雘。山里有种怪兽，形状像狐狸，长有九条尾巴，叫声像婴儿的啼哭，能吃人；人若吃了它，就可以不沾染妖邪之气。山里有种形状像野鸡的鸟，发出的声音像是人的斥骂声，它的名字叫灌灌，把它的羽毛佩戴在身上可以不被迷惑。

# NO.02 鴸（zhū）

【出自：南山经】

**南次二山之首，曰柜山[1]，西临流黄[2]，北望诸毗[3]，东望长右。英水出焉，西南流注于赤水，其中多白玉，多丹粟[4]。有兽焉，其状如豚[5]，有距[6]，其音如狗吠，其名曰狸力[7]，见则其县多土功。有鸟焉，其状如鸱[8]而人手，其音如痺[9]，其名曰鴸[10]，其名自号也，见则其县多放士[11]。**

【注释】

①柜（jǔ）山：是一座山的名称。 ②流黄：也就是流黄辛氏，是个国名。
③诸毗（pí）：山名，也是水名。 ④丹粟（sù）：是一种红色的细沙。
⑤豚（tún）：小猪。 ⑥距：指鸡爪。
⑦狸力：传说中的一种怪兽。 ⑧鸱（chī）：指鹞鹰。
⑨痺（bēi）：鹌鹑。 ⑩鴸（zhū）：传说中的一种鸟。
⑪放士：被放逐的人才。

【译文】

南方第二列山系的第一座山叫柜山，这山的西边靠近流黄辛氏国，北边和诸毗山遥遥相望，东边和长右山相望。英河就从柜山发源，向西南方向流进赤河，河水里面有很多白色的玉石，还有很多红色的细沙。柜山上有种野兽，样子长得像小猪，长着鸡那样的爪子，叫声像狗，这种野兽名字叫狸力，这种野兽出现在哪个县，那个县城就会有很大的土木工程。山上还有种鸟，样子像鹞鹰，却长着人的手，叫声像鹌鹑，这种鸟的名字叫鴸，这个名字就是因为它的这种叫声得来的，这种鸟出现在哪个县，那个县的人才就会被流放。

# NO.03 颙（yú）

【出自：南山经】

**又东四百里，曰令丘之山[①]，无草木，多火。其南有谷焉，曰中谷，条风[②]自是出。有鸟焉，其状如枭[③]，人面四目而有耳，其名曰颙[④]，其鸣自号也，见则天下大旱。**

【注释】

①令丘之山：山名，也就是令丘山。
②条风：东北风，指的是春天比较柔和的风。
③枭（xiāo）：猫头鹰一类的鸟。
④颙（yú）：一种怪鸟。

【译文】

（鸡山）再往东四百里，有座山叫令丘山，山上没有草木。却常常喷火焰。山的南边有道深深的山谷，叫中谷，东北风就是从这里吹出来的。山上有种鸟，样子长的像猫头鹰，但长着人的脸，有四只眼睛，还有耳朵，这种鸟的名字叫颙，它的叫声和它的名字一样，这种鸟一出现，天下就会发生大旱灾。

# NO.04 鵸　渠（tóng qú）

【出自：西山经】

**西四十五里，曰松果之山，濩水①出焉，北流注于渭②，其中多铜。有鸟焉，其名曰鵸渠③，其状如山鸡，黑身赤足，可以已爆④。**

【注释】

①濩（huò）水：一条河的名称。
②渭（wèi）：黄河的重要支流，在现在的陕西关中地区。
③鵸（tóng）渠：一种鸟的名称。
④爆（báo）：皮肤皱起的现象，也就是常说的爆皮。

【译文】

（钱来山）往西四十五里，有座松果山，濩河就从这里发源，向北流进渭河，渭河沿岸铜的储量很丰富。松果山上有种鸟，名叫鵸渠，它的形状像山鸡，黑色的身子，红色的爪子，可以用来治疗爆皮。

# NO.05 赤　鷩 ( chì bì )

【出自：西山经】

**又西八十里，曰小华之山，其木多荆杞，其兽多㸲牛[1]，其阴多磬[2]石，其阳多㻬琈[3]之玉。鸟多赤鷩[4]，可以御火。其草有萆荔[5]，状如乌韭，而生于石上，亦缘[6]木而生，食之已心痛。**

【注释】

①㸲（zuó）牛：是一种体型巨大的牛。
②磬（qìng）：古代的一种打击乐器，形状像曲尺，用玉石制成。
③㻬琈（tū fú）：是一种美玉。
④赤鷩（bì）：传说中可以防火的怪鸟，身体是红色的，尾巴是绿色的。
⑤萆（bì）荔：传说中的一种香草。
⑥缘：缠绕。

【译文】

（太华山）再往西八十里，有座山叫小华山，山上长着很多荆棘和枸杞，山上的野兽数㸲牛最多，山的北边盛产做磬用的石头，南边盛产㻬琈玉。山上有很多赤鷩鸟，把它养在身边可以躲避火灾。山上还有种萆荔草，这种草的形状像乌韭草，但是长在石头上，缠绕着树生长，吃了它能治愈心痛病。

# NO.06 鴖 ( mín )

【出自：西山经】

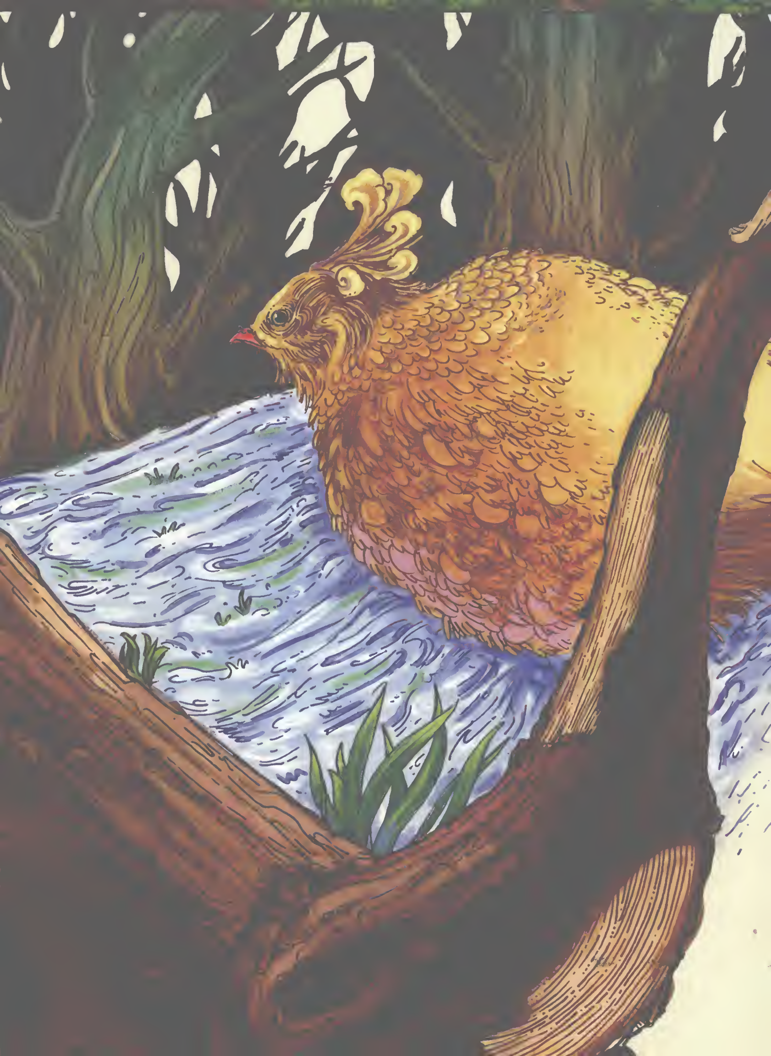
**又西八十里，曰符禺之山，其阳多铜，其阴多铁。其上有木焉，名曰文茎，其实如枣，可以已聋。其草多条，其状如葵[1]，而赤华黄实，如婴儿舌，食之使人不惑。符禺之水出焉，而北流注于渭。其兽多葱聋[2]，其状如羊而赤鬣[3]。其鸟多鴖[4]，其状如翠而赤喙，可以御火。**

【注释】

①葵：指葵菜，是我国古代最重要的蔬菜之一。
②葱聋（cōng lóng）：传说中的一种怪兽。
③鬣（liè）：长在动物脖子上的鬃（zōng）毛。
④鴖（mín）：鸟名。

【译文】

（小华山）再往西八十里，有座符禺山，山的南边盛产铜矿石，北边盛产铁矿石。山上有种叫文茎的树，它的果实像枣，可以治疗耳聋。山上有很多条草，这种草长得像葵菜，但开红色的花，结黄色的果实，果实就像婴儿的舌头，人吃了这种果实就不会被迷惑。符禺河就发源于这里，然后向北流进渭河。山上的野兽数葱聋最多，这种野兽长得像羊，脖子上长着红色的鬃毛。山上的鸟以鴖鸟最多，这种鸟的形状像翠鸟，但嘴是红色的，把它养在身边可以防御火灾。



# NO.07 肥　遗（féi yí）

【出自：西山经】

又西七十里，曰英山，其上多杻橿[1]，其阴多铁，其阳多赤金。禺水出焉，北流注于招水[2]，其中多鲜鱼[3]，其状如鳖[4]，其音如羊。其阳多箭䉋[5]，其兽多㸲牛、羬羊[6]。有鸟焉，其状如鹑，黄身而赤喙[7]，其名曰肥遗[8]，食之已疠[9]，可以杀虫。

【注释】

①杻（niǔ）：古书上说的一种树，能用来造弓。橿（jiāng）是一种能木质坚硬的树，能用来造车。

②招（sháo）水：古代的一个河名。

③鲜（bàng）鱼：一种鱼的名称。

④鳖（biē）：俗称甲鱼。

⑤䉋（mèi）：一种竹节长竹根深的竹子，可以用来造弓箭。

⑥㸲（zuó）牛、羬（xián）羊：都是古代的动物。

⑦喙（huì）：指鸟类的嘴。

⑧肥遗：鸟名，与太行山的肥遗蛇同名。

⑨疠（lì）：麻风病。

【译文】

（石脆山）再往西七十里，有座英山，山上到处是杻树和橿树，山的北边有很多的铁矿，南边有很多黄金。禺河就从这座山发源，之后向北流注入招河，禺河里面有很多的鲜鱼，这种鱼的样子像甲鱼，发出的声音像是羊叫的声音。山的南边生长这很多的低矮的箭竹和䉋竹，山里的野兽多是体型较大的㸲牛和羬羊。山里有种鸟，形状像鹌鹑，长着黄色的身体和红色的嘴巴，它的名字叫肥遗，吃了它的肉可以治愈麻风病，还能杀死身体里的寄生虫。

# NO.08 橐 𩇯 ( tuó féi )

【出自：西山经】

又西七十里，曰羭次[1]之山，漆水[2]出焉，北流注于渭。其上多棫橿[3]，其下多竹箭，其阴多赤铜，其阳多婴垣[4]之玉。有兽焉，其状如禺而长臂，善投，其名曰嚣[5]。有鸟焉，其状如枭[6]，人面而一足，曰橐𩇯[7]，冬见夏蛰[8]，服之不畏雷。

【注释】

①羭（yú）次："羭"的本意是黑色的母羊，这里的"羭次"是一座山的名称。
②漆水：河名，发源于现在的陕西岐山。
③棫橿（yù jiāng）：棫指的是棫树，是一种长得低矮的小树；橿是指橿树，这种树的木材坚韧，适合做古代的车轮。
④婴垣（yuán）：一种玉石。
⑤嚣（xiāo）：传说中的一种怪兽。
⑥枭（xiāo）：猫头鹰。
⑦橐𩇯（tuó féi）：传说中的一种鸟。
⑧蛰（zhé）：指的是动物冬眠。

【译文】

（浮山）再往西七十里，有座山叫羭次山，漆河就从这里发源，然后向北流进渭河。山上有很多棫树和橿树，山下长着很多低矮的小竹丛，山的北边盛产赤铜，南边盛产婴垣玉。山上有种野兽，形状像猿猴，长着长长的胳膊，擅长投掷东西，它的名字叫嚣。山上有种鸟，形状像猫头鹰，长着人的脸却只有一只脚，名字叫橐𩇯，这种鸟冬天出来夏天冬眠，穿着它的羽毛做成的衣服就不会害怕打雷。

# NO.09 栎（lì）

【出自：西山经】

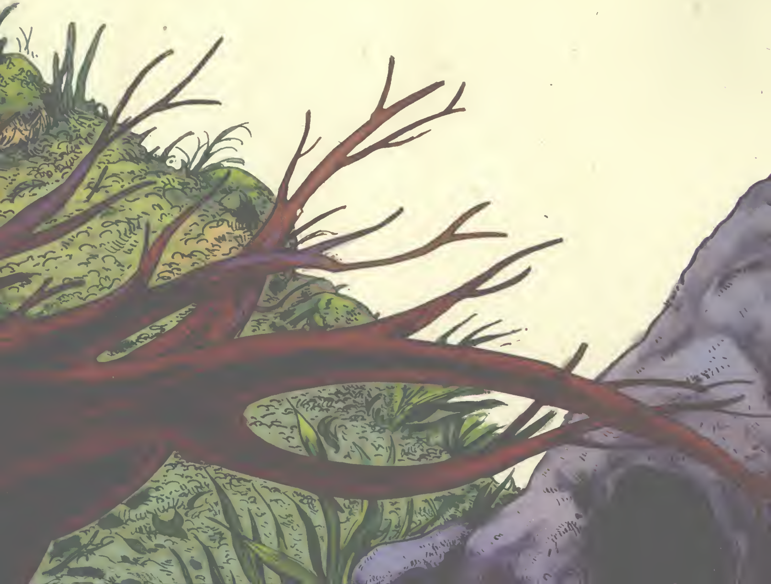
又西三百五十里，曰天帝之山，上多棕枏[1]，下多菅蕙[2]。有兽焉，其状如狗，名曰谿边，席其皮者不蛊。有鸟焉，其状如鹑，黑文而赤翁[3]，名曰栎[4]，食之已痔。有草焉，其状如葵，其臭如蘼芜[5]，名曰杜衡，可以走马[6]，食之已瘿[7]。

【注释】

①枏（nán）：通“楠”，指的是楠树。
②菅蕙（jiān huì）：菅草和蕙草，蕙草也就是佩兰。
③翁：鸟脖子上的毛。
④栎（lì）：这里指的是一种鸟的名字。
⑤蘼芜（mí wú）：一种香草，可以做香料。
⑥走马：使马跑得快。
⑦瘿（yǐng）：一种囊状肿瘤，多长在脖子的部位，包括甲状腺肿大等。

【译文】

［嶓冢 (bō zhǒng) 山］再往西三百五十里，有座天帝山，山上长着很多棕树和楠树，山下有很多菅草和佩兰。山里有种野兽，形状像狗，名字叫谿边，用它的皮毛做坐垫不受毒蛊。山上有种鸟，形状像鹌鹑，身上有黑色的花纹和红色的颈毛，名字叫栎，吃了它的肉能治愈痔疮。山上长着一种草，形状像葵菜，这种草的味道像蘼芜草，名字叫杜衡，马佩戴上它能够跑得飞快，人吃了这种草能治愈脖子上的肿瘤。



# NO.10 数 斯 ( shǔ sī )

【出自：西山经】

西南三百八十里，曰皋涂[1]之山，蔷水[2]出焉，西流注于诸资之水；涂水出焉，南流注于集获之水。其阳多丹粟，其阴多银、黄金，其上多桂木。有白石焉，其名曰礜[3]，可以毒鼠。有草焉，其状如槀茇[4]，其叶如葵而赤背，名曰无条，可以毒鼠。有兽焉，其状如鹿而白尾，马足人手而四色，名曰玃如[5]。有鸟焉，其状如鸱[6]而人足，名曰数斯，食之已瘿[7]。

【注释】

①皋（gāo）涂：山名。 ②蔷（sè）水：古代的一条河的名字。 ③礜（yù）：一种性热含毒的矿石。
④槀茇（gǎo bá）：一种根茎可以入药的香草。 ⑤玃（jué）如：传说中的兽名。
⑥鸱（chī）：鹞鹰，也就是猫头鹰。
⑦瘿（yǐng）：一种囊状肿瘤，多长在脖子的部位，包括甲状腺肿大等。

【译文】

（天帝山）往西南三百八十里，有座皋涂山，蔷河就发源于这座山，向西流进诸资河；涂河也发源于这座山，向南流进集获河。山的南边遍地都是红色的细沙，北边盛产银、黄金，山上长着很多桂树。山里有种白色的石头，它的名字叫礜，可以毒死老鼠。山上还长着一种草，形状像槀茇草，它的叶子像葵菜的叶子，只是叶子的背面是红色的，这种草叫无条，也能把老鼠毒死。山里有种野兽，长得像鹿，白色的尾巴，有马一样的蹄，有人一样的手，长着四只角，它的名字叫玃如。山上有种鸟，形状像猫头鹰，像人一样有脚，名字叫数斯，吃了它的肉能治愈脖子上的肿瘤。

# NO.11 钦　原（qīn yuán）

【出自：西山经】

西南四百里，曰昆仑之丘，实惟帝之下都，神陆吾[1]司之。其神状虎身而九尾，人面而虎爪，是神也，司天之九部及帝之囿[2]时。有兽焉，其状如羊而四角，名曰土蝼[3]，是食人。有鸟焉，其状如蜂，大如鸳鸯，名曰钦原，蠚[4]鸟兽则死，蠚木则枯。

【注释】

①陆吾：传说中的一个天神

②囿（yòu）：帝王用来饲养禽兽的园林。

③土蝼（lóu）：传说中的一种怪兽。

④蠚（hē）：蜂、蝎子等用毒刺刺（人或动物）。

【译文】

（槐江山）往西南方向四百里，有座昆仑山，这座山其实是天帝在下界的都城，由天神陆吾掌管。陆吾长得像老虎，有九条尾巴，长着人的脸和老虎的爪子，掌管着天上九域的领地和天帝饲养动物的园林的时节。山上有种野兽，样子长的像羊，有四个角，名字叫土蝼，吃人。山上有种鸟，形状像蜜蜂，大小和鸳鸯差不多，名字叫钦原，鸟兽如果被这种鸟蛰了就会死，树被这种鸟刺到也会枯死。

# NO.12 胜　遇（shèng yù）

【出自：西山经】

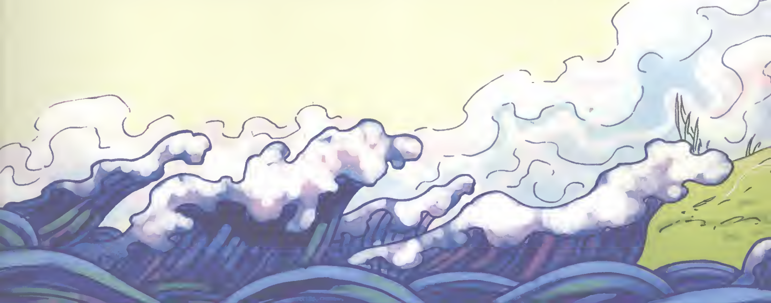
又西三百五十里，曰玉山，是西王母[1]所居也。西王母其状如人，豹尾虎齿而善啸，蓬发戴胜[2]，是司天之厉[3]及五残[4]。有兽焉，其状如犬而豹文，其角如牛，其名曰狡[5]，其音如吠犬，见则其国大穰[6]。有鸟焉，其状如翟[7]而赤，名曰胜遇，是食鱼，其音如录[8]，见则其国大水。

【注释】

①西王母：传说中的神。　②胜：一种玉制的首饰。
③厉：这里指人生病。
④五残：五种刑罚（墨：在人额头上刻字。劓：割鼻子。刖：砍脚。宫：毁坏生殖器官。大辟：死刑）和残杀。
⑤狡（jiǎo）：传说中的一种怪兽。　⑥穰（ráng）：指庄稼丰收。
⑦翟（dí）：野鸡的一种。　⑧录：也就是“鹿”。

【译文】

［嬴（luó）母山］再往西三百五十里，有座山叫玉山，是西王母居住的地方。西王母长得像人，有豹子的尾巴和老虎的牙齿，喜欢吼叫，她头发蓬松，头上戴着玉胜，掌管上天的病疫和五种刑罚、残杀。山上有种野兽，长得像狗，身上有豹子的花纹，它的角像牛角，这种野兽的名字叫狡，它的叫声像狗叫，这种野兽出现在哪个国家，那个国家就会庄稼丰收。山上有种鸟，形状像野鸡，浑身上下都是红色的，这种鸟的名字叫胜遇，这种鸟靠吃鱼生活，它的叫声就像是鹿的叫声，这种鸟出现在哪个国家，那个国家就会遭受大水灾。



# NO.13 毕　方 ( bì fāng )

【出自：西山经】

**又西二百八十里，曰章莪[1]之山，无草木，多瑶碧[2]。所为甚怪。有兽焉，其状如赤豹，五尾一角，其音如击石，其名曰狰[3]。有鸟焉，其状如鹤，一足，赤文青质而白喙[4]，名曰毕方，其鸣自叫也，见则其邑有讹火[5]。**

【注释】

①章莪（é）：传说中的山名。
②瑶（yáo）碧：瑶和碧都是玉的名称。
③狰（zhēng）：古代传说中的一种怪兽。
④喙（huì）：鸟兽的嘴。
⑤讹（é）火：怪火；原因不明的火灾。

【译文】

（长留山）再往西二百八十里，有座山叫章莪山，山上不长花草树木，遍布着瑶、碧一类的玉石。山里常常有很多奇怪的东西出现。山上有种野兽，形状像红色的豹子，有五条尾巴，一个犄角，它发出的声音像敲击石头的声音，它的名字叫狰。山上有种鸟，形状像鹤，只有一只脚，身上有红色的斑纹，羽毛是青色的，嘴是白色的，它叫毕方，它的叫声就是自己的名字，这种鸟出现的地方会发生来源不明的火灾。

# NO.14 竦　斯（sǒng sī）

【出自：北山经】

**又北三百二十里，曰灌题之山，其上多樗柘[1]，其下多流沙，多砥。有兽焉，其状如牛而白尾，其音如訆[2]，名曰那父[3]。有鸟焉，其状如雌雉[4]而人面，见人则跃，名曰竦斯[5]，其鸣自呼也。匠韩之水出焉，而西流注于泑泽[6]，其中多磁石。**

【注释】

①樗柘（chū zhè）：指的是樗树和柘树，樗树也就是臭椿树，柘树是贵重的木料，木汁能做赤黄色染料。

②訆（jiào）：大声呼叫。

③那父（nuó fǔ）：传说中的一种怪兽。

④雉（zhì）：野鸡。

⑤竦（sǒng）斯：传说中的一种怪鸟。

⑥泑（yōu）泽：湖名。

【译文】

（单张山）再往北三百二十里，有座山叫灌题山，山里长着很多臭椿树和柘树，山下到处是沙子，还有很多磨刀石。山上生活着一种野兽，形状像牛，尾巴是白色的，它的叫声像是人叫喊的声音，它的名字叫那父。山上有种鸟，形状像雌野鸡，长着人的脸，这种鸟看见人就跳跃，它的名字叫竦斯，它的叫声就是自己的名字。匠韩河就发源于灌题山，然后向西流进泑湖，水里有很多磁铁石。

# NO.15 鵸 鹛（pán mào）

【出自：北山经】

又北三百里，曰北嚣之山，无石，其阳多碧，其阴多玉。有兽焉，其状如虎，而白身犬首，马尾彘[①]鬣[②]，名曰独狢[③]。有鸟焉，其状如乌，人面，名曰鵸鹛[④]，宵飞而昼伏，食之已暍[⑤]。涔[⑥]水出焉，而东流注于邛泽[⑦]。

【注释】

①彘（zhì）：猪。
②鬣（liè）动物脖子上的鬃毛。
③独狢（yù）：一种怪兽。
④鵸鹛（pán mào）：传说中的一种鸟。
⑤暍（yē）：中暑。
⑥涔（cén）水：河名。
⑦邛（qióng）泽：邛湖。

【译文】

（钩吾山）再往北三百里，有座山叫北嚣山，山上没有石头，山的南边盛产碧玉，北边到处都是玉石。山上有种野兽，形状像老虎，身子是白色的，长着狗一样的脑袋，马那样的尾巴，脖子上长着猪毛，这种野兽叫独狢。山上有一种鸟，形状像乌鸦，长着人的脸，名字叫鵸鹛，它夜里活动白天休息，人吃了它的肉能治愈中暑。涔河发源于北嚣山，然后向北流进邛湖。

# NO.16 嚣（xiāo）

【出自：北山经】

**又北三百五十里，曰梁渠之山，无草木，多金玉。脩水[1]出焉，而东流注于雁门。其兽多居暨[2]，其状如彙[3]而赤毛，其音如豚。有鸟焉，其状如夸父[4]，四翼、一目、犬尾，名曰嚣，其音如鹊，食之已腹痛，可以止衕[5]。**

【注释】

①脩（xiū）水：河名，也就是脩河。
②居暨（jì）：一种怪兽。
③彙（huì）：刺猬。
④夸父：这里是一种怪兽的名字。
⑤衕（dòng）：中医指腹泻不止的病。

【译文】

（北嚣山）再往北三百五十里，有座山叫梁渠山，山上不长任何的花草树木，遍布着金属和玉石。脩河就从这山发源，然后向东流进雁门河。山上的野兽以居暨兽最多，这种野兽的形状像刺猬，浑身都是红色的毛，它的叫声像小猪。山上有种鸟，形状像夸父，长着四只翅膀，一只眼睛，狗一样的尾巴，这种鸟的名字叫嚣，它的叫声很像喜鹊的叫声，吃了它的肉能治疗肚子疼，还能治疗腹泻病。

# NO.17 酸　与（suān yǔ）

【出自：北山经】

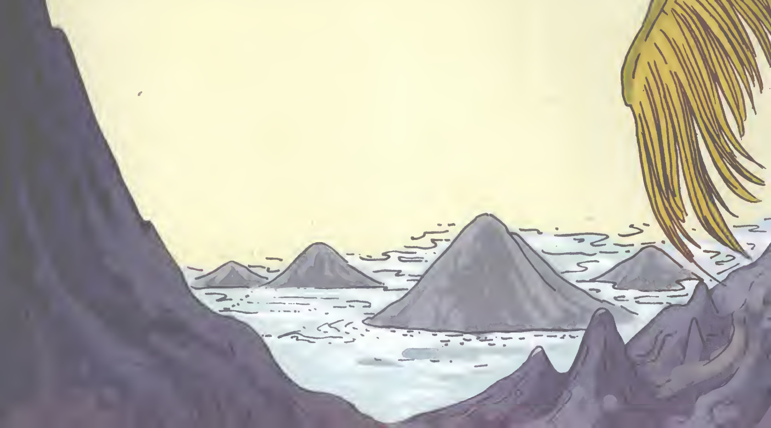
**又南三百里，曰景山，南望盐贩之泽，北望少泽，其上多草、藷萸[1]，其草多秦椒[2]，其阴多赭[3]，其阳多玉。有鸟焉，其状如蛇，而四翼、六目、三足，名曰酸与，其鸣自詨[4]，见则其邑有恐[5]。**

【注释】

①藷萸（shǔ yù）：也就是薯蓣，人们通常叫“山药”。
②秦椒：一种像花椒的草本植物。
③赭（zhě）：一种矿石。
④詨：通“叫”。
⑤恐：指恐怖的事情。

【译文】

（教山）再往南三百里，有座山叫景山，从这座山上向南能看见盐贩湖，向北能看见少湖，山上长着很多草和山药，山里的草主要是秦椒，山的北边有很多赭石，山的南边盛产玉石。山上有种鸟，形状像蛇，长着四只翅膀，六只眼睛，三只脚，这种鸟的名字叫酸与，它的叫声就是自己的名字，这种鸟出现在哪里，那里就会发生恐怖的事情。



# NO.18 黄 鸟 ( huáng niǎo )

【出自：北山经】

**又东北二百里，曰轩辕[1]之山，其上多铜，其下多竹。有鸟焉，其状如枭[2]而白首，其名曰黄鸟，其鸣自詨[3]，食之不妒[4]。**

【注释】

①轩辕（xuān yuán）：山名。
②枭（xiāo）：猫头鹰。
③詨：通“叫”。
④妒（dù）：嫉妒。

【译文】

（泰头山）再往东二百里，有座山叫轩辕山，山上铜矿丰富，山下长着很多竹子。山上生活着一种鸟，形状像猫头鹰，头是白色的，这种鸟的名字叫黄鸟，它的叫声就是它自己的名字，人吃了它的肉就不会嫉妒。

# NO.19 絜　钩 ( xié gōu )

【出自：东山经】

**又南五百里，曰硾山[1]，南临硾水，东望湖泽。有兽焉，其状如马而羊目、四角、牛尾，其音如嗥[2]狗，其名曰峳峳[3]，见则其国多狡客。有鸟焉，其状如凫[4]而鼠尾，善登木，其名曰絜钩[5]，见则其国多疫[6]。**

【注释】

①硾（zhēn）山：山名。
②嗥（háo）：野兽吼叫。
③峳峳（yóu）：传说中的一种野兽。在本系列漫画《山海经怪兽》中有详细介绍。
④凫（fú）：野鸭子。
⑤絜（xié）钩：传说中的一种鸟。
⑥疫（yì）：瘟疫，也就是比较严重的传染病。

【译文】

［凫（fú）丽山］再往南五百里，有座山叫硾山，这山的南边靠着硾河，从山上向东望去能看见湖泽。山里有种野兽，形状像马，长着羊的眼睛，有四个犄角，还有牛的尾巴，它的叫声就像是狗的叫声，它的名字叫峳峳，它出现在哪个国家，那个国家就会聚集一批狡诈的游士。山上有种鸟，形状像野鸭子，拖着老鼠一样的尾巴，擅长爬树，它的名字叫絜钩，这种鸟出现在哪个国家，那个国家就会频繁地发生严重的传染病。

[General Information]
□□=□□□□□
□□=□□□□□□□□□□□□□
□□=39
SS□=13136463
□□□□=2013.01